

## Aphorisme, sentence, proverbe, dicton, maxime ou adage?

---

1. *En vieillissant, on devient plus fou et plus sage.*
2. *Tel père, tel fils.*
3. *Un tien vaut mieux que deux tu l'auras.*

Les synonymes ou paronymes (presque synonymes) énumérés dans le titre sont difficiles à distinguer. D'ailleurs ont-ils vraiment le même sens? Une analyse par **spécifiants** (éléments de sens qui sont propres à un mot) tirés de leurs définitions dans les dictionnaires aide à démêler l'écheveau. (Voir le tableau ci-dessous.)

De cette analyse, il découle :

- que *dicton* et *proverbe* seraient les **synonymes** aux sens les plus rapprochés;
- que *adage* n'est pas un synonyme puisqu'il se distingue par son ancienneté (ne dit-on pas un *vieil adage*?) et que rien ne spécifie sa longueur;
- que la *sentence* est plutôt une pensée, donc différente des autres;
- que le mot *maxime* est un générique (formule) qui englobe l'aphorisme, le proverbe et par conséquent le dicton.

Cette méthode est applicable à d'autres séries synonymiques. Le corpus analysé ici est un cas de figure parmi les plus complexes, par conséquent on ne peut trancher absolument. Mais la méthode est valable dans des séries où les synonymes se chevauchent moins. À partir de ces renseignements, comment catégoriseriez-vous les trois phrases du début?

	NATURE	LONGUEUR	GENRE	PORTÉE	ÉPOQUE
aphorisme	maxime, phrase sentencieuse	peu de mots, succinct		juridique	
sentence	pensée	courte	valeur morale, dogmatique	générale	
proverbe	maxime	peu de mots	populaire	pratique	
dicton	mot, sentence passée en proverbe		populaire		
maxime	formule	brève	valeur morale	générale	
adage	maxime		populaire	juridique, pratique	ancienne

---

Source : *Omelette frites... et bien d'autres fiches linguistiques et terminologiques*. LEBLANC, Benoît ; TOUSIGNANT, Claude.